

REDAKČNÍ RADA

L. Bahník, prof. inž. dr. Dyr, doktor technických věd, inž. K. Hauser, F. Hlaváček, vedoucí redakce, inž. G. Klazar, inž. V. Marek, inž. J. Mašovský, inž. A. Pleštil, M. Pramuk, inž. A. Seiler, inž. J. Sukovatý, inž. L. Tomeček

OBSAH

Kopecký M.: Bonitační řád pro hodnocení sladovnických ječmenů v ječmenářské soutěži	121
Kříž V.: K ekonomice stáčení piva do lahví	123
Stuchlík V.: Zmeny vo fyziologickej a technologickej kvalite pekárského droždia pri skladovaní vplyvom chladu	128
Tomíšek J., Grégr V.: Výroba kvasničných bílkovin ze syrovátky	130
In memoriam dr. inž. Václav Jonáš	133
Mechanizace — Regulace — Automatizace	135
Z našich závodů	139
Kritika — Bibliografie	140
Referáty	140

СОДЕРЖАНИЕ

Копецкий М.: Бонитационная оценка пивоваренного ячменя в общегосударственном соревновании за его высокое качество	121
Кржиж В.: Экономические проблемы разливочно-укупорочных цехов	123
Стухлик В.: Изменения физиологических и технологических свойств хлебопекарных дрожжей вызываемые в период складирования низкими температурами	128
Томишек И., Грегр В.: Производство дрожжевых кормовых белков из молочной сыворотки	130
К кончине доктора Вацлава Йонаша	133
Механизация — Регуляция — Автоматизация	135
По заводам	139
Критика — Библиография	140
Рефераты	140

INHALT

Kopecký M.: Bonitierungssystem für die Bewertung von Braugersten im Rahmen des Braugerstenbauer-Wettbewerbs	121
Kříž V.: Zur Wirtschaftlichkeit der Flaschenabfüllanlagen	123
Stuchlík V.: Durch Kälte verursachte Veränderungen in der physiologischen und technologischen Qualität der Backhefe während der Lagerung	128
Tomíšek J., Grégr V.: Herstellung von Hefe-eiweiss aus Molke	130
In Memoriam Ing. Dr. Václav Jonáš	133
Mechanisierung — Regelung — Automation	135
Neuheiten aus den Betrieben	139
Kritik — Bibliographie	140
Referate	140

CONTENTS

Kopecký M.: Criteria for Estimating the Quality of Barley in the National Competition for Higher Standards	121
Kříž V.: Some Economical Problems of Bottling Plants	123
Stuchlík V.: Changes of Physiological and Technological Properties of Baker's Yeast Caused by Low Temperature During Storing Period	128
Tomíšek J., Grégr V.: Manufacturing Yeast Albumins from Whey	130
Obituary: Dr. Václav Jonáš	133
Mechanisation — Regulation — Automation	135
Reports from Factories	139
Current Books Review	140
Reports Brevities	140

TABLE DES MATIÈRES

Kopecký M.: Règlement pour appréciation de la qualité des orges de malterie au concours des cultivateurs d'orge	121
Kříž V.: Usine d'embouteillage du point de vue économique	123
Stuchlík V.: Changements de qualité physiologique et technologique de la levure de boulangerie produits par le froid pendant le magasinage	128
Tomíšek J., Grégr V.: Production des albuminoïdes de levure avec du petit lait	130
In memoriam Ing. Dr. Václav Jonáš	133
Mécanisation — Réglage — Automatisation	135
Nouvelles de nos établissements	139
Critique — Bibliographie	140
Rapports	140

Objednávky přijímá Poštovní novinový úřad, Praha 1, Jindřišská ul. 14 a každý místní poštovní úřad

KVASNÝ PRŮMYSL. Pro pracovníky kvasných průmyslů vydává ministerstvo potravinářského průmyslu ve Státním nakladatelství technické literatury, n. p., Spálená 51, Praha 1. — Vedoucí redakce: František Hlaváček. — Výkonný redaktor: Růžena Biehalová. — Otisk dovozen jen se svolením redakce, se zachováním autorských práv a s údajem pramene. — Redakce: Krakovská 8, Praha 1, telef. 23-07-51, 23-16-90. — Inzertní oddělení: SNTL, Praha 1, Spálená 51, telef. 23-44-41, linka 389. — Rozšiřuje Poštovní novinová služba. Objednávky a předplatné přijímá Poštovní novinový úřad — ústřední administrace PNS, Jindřišská 14, Praha 1. Lze také objednat u každého poštovního úřadu nebo doručovatele. Objednávky do zahraničí vyřizuje Poštovní novinový úřad — vývoz tisku, Štěpánská 27, Praha 1. — Vychází dvanáctkrát ročně. — Cena jednotlivého čísla 5 Kčs, roční předplatné 60 Kčs. — Objednávky se přijímají nejméně do konce běžného roku; odběr lze zrušit toliko po úplném vyčerpání zaplaceného předplatného. — Tiskne Knihitisk, n. p., závod 3, Praha 1, Jungmannova 15, tel. 24-69-80, 24-69-80.